

## NEW MANUSCRIPTS



Manuscript on the Rites of the Pilgrimage

el-Hācc Şevkī Süleymām Mehmed

## Mukhtaşar Manāsik

Elegant naskhī script in Ottoman Turkish without illumination. dated 1125 H / 1713 AD 37 leaves at 21 lines 22 x 15.5 cm Carton binding

Ottoman-Turkish translation and adaptation of a very widespread work describing the rites of the pilgrimage (ḥajj orʿumra) in detail. It is authored by a certain el-Ḥācc Ṣevkī Süleymām Meḥmed.

The manuscript includes the colophon of the author's copy, but it might as well be a later copy that is based on the author's copy dating 1 Jumādhā II 1125 h. (waqaʿa al-farāgh bi-yadd muʾallifihi al-faqīr Sulaymān b. Muḥammad ash-shahīr bi-al-Shawkī ghurra Jumādhā al-ākhir li-sana khamsa wa-ʿashrīn wa-miʾā wa-alf).

Order No MSS\_157

Euro 2400

All prices are net prices in Euro (without VAT) and exclusive of postage



Gerlach Books & Middle East & Islamic Studies & P. O. Box 19 13 24 & 14003 Berlin, Germany Telephone +49 30 3249441 & office@gerlach-books.de & www.gerlachbooks.com

## NEW MANUSCRIPTS



المعرده ونسا دغرى وده كنان بشيودندن اضارد انعمداعبده ودسوله واشهداد الدين كاسع واذالا كاوصف وإذا لطورا كالمنزل وإذا تعمل والمين اللهذي شهد حكوميتا الكاترات وجارا عليهات ولوانهما ذطلي أششم بافي فاستعمروا تعمل من لهذا دسو لوعدوا الته نوا أوجيها اللهما نا جادار ومكهن بقيعه وادبانده اولان فودظاهره يذباق اللك مستعيلا تقيعه وادد قده ديه التل معليكم المعجبين وإذا المسلمانية كم لايقون اللغ إغفرل ولاحرل لتجيع العرقو اللغ كما غيرًا أولاع مهمرسون وجدوا معنون وجيد العمران المعمران معادر فترييك نرجوميك ماوعدت فيتمايك وقد طلبت المستنافس الكان شهر كمانس لمعل سوال سيدناعة قاربة الجامية فانتخط المسلمة فالتخط الشار ه المعين عنمان بعفاد وعباس وفيه كايمنا فيت وذيالمابدين واوغلى للباق وانك وعلى مفهط بواوجيبر قرده دد وفاطمه بت دسولك قرياظهن جي شريعه الدين اعلج محل مكاند المطر الدود در ودوايته بقيعه بيآ حزان ددكارى معد مع درانه فترمطوا فانمك وقادنن وحرتن والن يوادنه سودب بما ذفله وصفية تعالطلعمة لرسول والمانير اويدك بكروهددا تنت برفت كاوب اللرن دماتة وفاطعه بنتا سداء بمفرله يخدادواج وسول فتغنى اوذدينه كما ولحض بغسبوك بطبيه أوقورتن اللرين وتاخ بنغيدواماءما للابنان فرلونى وغري سهود اوددينه قويديني يودد فويوب دلد يخدعا يرا يرم الذفخ أله ددككه اول بوددكك بقيرة سيددكة حضة بيغمب ومقط انك فتذه خطبه اوقودكن تولنا يدوب مبع بابديون ذيادتابع ستكون سعدقيايه وادبه خا زقلمق غيل من بساند بالمالية ومستنده وادبانده برك كمت سادنلودى وسلوة في سيد في المعرة دستدو والمنة منبراودر مى خطرة اوقيدانين محض بيند مرينين ونشرج انتسكله حض بيند برايني وادبة ومتلخلم شهدافرا نیمذیارت مستر دانشستان و تکمک تنعذ احددیارتری سک معلیک بیا صرف فجد عفی الار سک معلیک داده در فاستین وانا از سادان کر اور اكن ولمشلودا وليرده الله تعالى لادمه طلليق بعده انده ولدقجه دشروةى بعدد ولده فلق خبد در مكة سيدين برنمازيري دوك شارك اونكره وزيك لانافسل مدينة سيدين برنمازيري ودوك شاك اون كمدنا فضل عد دبوبا يقالكوسى وأخلوص فقيه وكروكلول عيلاسك جعاعة ظهرا بوشهرا يجون صباً حدث كمكلد مدينه ون :000 حكره منهجليه بانا ساولد فلرندا الرادي مقصبا وينه عودت مادا تدكنه سيددسولدا كح وكنه تناذ والدين سيهطواف الدرمه سى والنه طا شاريخة معنی و معطول مای تدین سید دسولده ی دیما فلو درما ایدور و قریسولد دادر می شد بادر بود مرد مرد تیک و جربک قانیع شکالک انتشاک عشاق عطی فارلون دادتیک وجربک قانیع دنا الدین انقد انتقد لاجت از باله اهم جرب زیسی در قنا انتشکاط ایک می دادد فایش اهم جرب زیسی می دادد فایش المدرسي بالاتفاق صعد دوس منهاه وزرينه ج وضاولانى سان بابى وجل ومن محوج عزالغه بالحاسقاط ولنغله بوسعه خصاد ولنديه والغاية فالذيا والأجرة ودوني سلكاس البلايتا لسالي لنشدر وقوالفاء مدمؤلفهم فالمان اذنسه غاينا إلىا بمين بعضيلك وكرسك الذبندوصه ده كح دكمة ما ولا الدمة المه عودتا ستيوب اغلوب كوذند برقاج قطره ياش اكاج سلمادين فحلالته بقادمغة محاس ديرا قوله عل متدد الدفقدد وقد می محدقه و بروب مغاد فخاو در ماغیود قکید . قص أوعومكه يعاوغ ومقسز بطوء وعرفا تهكدوب وفف اودد منطوا فقدوم ساقطا ولودا كرمحره وقضه به ايرنية ممك ج وْتَاولسماح لمندن عره افعالني كود محله جعوب كله على المهمديدا يله فصااتلك لادم اولود المصندان مقدم محطيه نايلولانك دفيقلر ندنىرى فسندن ايجون لحراسنف كره مزي اليون دفي ما يلسه مقدمان مرادى وغيسه دخو لا لقادن في انجين اما لمعظمة من صصود اسا مينة من صعبع وكلار وقضك غير للولات ما لاتنا قصع وكلام والماعظون مروايتم اساعها ونهدد معم المرتسوا واسه وفيفتا بالمذابج فطري بالانفاقصيع اولور ودخه معهده بانا يعكذ وللمطلائ

Order No MSS\_157

4

All prices are net prices in Euro (without VAT) and exclusive of postage



12

500

Z

1.

Gerlach Books 🐞 Middle East & Islamic Studies 🐞 P. O. Box 19 13 24 🐞 14003 Berlin, Germany Telephone +49 30 3249441 🔹 office@gerlach-books.de 🔹 www.gerlachbooks.com